

# III Jornadas de Jóvenes Investigadores en Filosofía y Ciencias del Lenguaje – UAM

30 y 31 de mayo, 1 de junio 2018

Libro de resúmenes  
Book of abstracts



### III Jornadas de Jóvenes Investigadores en Filosofía y Ciencias del Lenguaje-UAM

#### Miércoles, 30 de mayo

9:30 -10:00 // Recepción de los participantes

10:00-10:30 // Presentación de las III Jornadas

#### 10:30-11:30 // CONFERENCIA PLENARIA– Antonio Gómez Ramos

(Universidad Carlos III)

“¿Dónde estamos cuando pensamos, si no estamos donde actuamos? Sobre filosofía y política en Hannah Arendt.”

11:30-12:00 // *pausa café*

#### 12:00-13:30 // Mesa 1 – Aplicaciones de la Lingüística: computacional y traducción

(Modera: Sara Camacho)

- **Gamal Ahmed Mohammed:** *La interpretación como medio de comunicación: implicaciones históricas breves.*
- **Nuria Aldama García:** *EDITOR CONLL-U UAM*
- **Fiorella Dotti:** *Posibilidades de la lingüística computacional en la anotación automática / semi automática de córpora.*

13:30-14:30 // *pausa comida*

#### 14:30-16:00 // Mesa 2 – Lenguaje, discurso y comunicación

(Modera: Outman Allouchi)

- **Fátima López Alcázar y Laura Hidalgo-Downing:** *Estrategias epistémicas y ‘stance’ en entrevistas policiales: el caso de Kipland Kinkel*
- **Hernán Pacheco Puig:** *Un rostro sobre otro: Censura y libertad de expresión en la literatura. Análisis a través de los procesos que se siguieron en EE.UU contra ‘El almuerzo desnudo’ de William Seward Burroughs.*
- **Marta Castillo:** *Estilización de la desigualdad post-crisis en la prensa española. Una aproximación discursiva al ‘friganismo’.*

#### Jueves, 31 de mayo

9:30-11:00 // Mesa 4 – Estética y teoría del arte (I)  
(Modera: Gerardo Segurado)

- **Diego Zorita:** *Oralidad y escritura en la poesía experimental española.*
- **Albert Rosell:** *Winckelmann: ¿Por qué el arte tiene una historia?*
- **Pablo Meriguet:** *Breves anotaciones políticas sobre ideología y cultura en Marx: ¿el arte como ejemplo máximo de la expresión ideológica?*

11:00 – 11:30 // *pausa café*

11:30-13:00 // Mesa 5 – Filosofía moral y política  
(Modera: Ethan Yepes)

- **Javier Leiva:** *Mentalidad ampliada y pensamiento crítico: Kant y Arendt.*
- **Moisés Barba:** *Reconstruyendo la percepción de propiedades morales como propiedades para la acción.*
- **Miguel Ángel Torres:** *¿Podemos reconocer a las personas como iguales en una sociedad mercantilizada? Sobre los vientres de alquiler.*

13:00 -14:30 // *pausa comida*

14:30-16.00 // Mesa 6 – Lenguaje, discurso y  
comunicación / Lingüística aplicada a las lenguas  
modernas (I)

(Modera: Marta Castillo)

- **Sara Camacho Estrada:** *Discourse analysis of testimonies based on the interrogation process in court cases to persuade the jury.*
- **Sarah Pelusi:** *Germany and Spain negotiate. Business English in the corporate environment.*
- **Juan Francisco González Sánchez:** *Some Problems on Categorizing Relative Clauses in Chinese.*

16:00-17:30 // Mesa 7 – Lingüística aplicada al  
aprendizaje de lenguas /CLIL (*Content and*

#### Viernes, 1 de junio

10:00-11:30 // Mesa 8 – Lenguaje, discurso y  
comunicación /lingüística aplicada a las lenguas  
modernas (II)

(Modera: Cristina Díez)

- **Roberto Asenjo Alcalde y Ángela Brouwer:** *Women in comics: from powerful to POWERFUL.*
- **Safa Attia:** *Framing the ideological outcomes of the Libyan revolution through the Arab and Western media.*
- **Yara Abdelsamie:** *A Critical Analysis of Computer Mediated Communication with Special Reference to American and Egyptian Presidential Tweets.*

11:30-12:00 // *pausa café*

12:00-13:00 // CONFERENCIA PLENARIA –  
Juana M. Liceras

(University of Ottawa & Universidad Nebrija)

“El aprendizaje de una lengua artificial como herramienta para investigar el papel de los niños y los adultos en la creación del lenguaje y el cambio lingüístico: de *silly talk* a *lengua loca*.”

13:00-14:30 // *pausa comida*

14:30-16:30 // Mesa 9 – Estética y teoría del arte (II)  
(Modera: Diego Zorita)

- **Gerardo Segurado:** *La angustia como eco de la negatividad en Sartre.*
- **Jon Mentxakatorre:** *Donde la Alegría y el Dolor se funden: la verdad en la eucatástrofe tolkieniana.*
- **Jorge García:** *Postmetrópolis: Forma urbana y experiencia espacial en la popmodernidad.*
- **Ramón del Buey:** *Sentido y Ficción: una aproximación desde Rafael Sánchez Ferlosio.*

16:30 – 18:00 // Mesa 10 – Lógica y epistemología  
(Modera: Julia Blanco)

- **Julen Ibarrondo:** *Racionalidad, mérito y control.*
- **Víctor Aranda:** *Sobre representaciones*

### III Jornadas de Jóvenes Investigadores en Filosofía y Ciencias del Lenguaje-UAM

<p><b>16:00-18:00 // Mesa 3 – Historia de la filosofía</b> (Modera: Víctor Aranda)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Yónatan Melo:</b> <i>La teoría de las Dos Espadas en la filosofía de la historia: poder religioso, poder civil y secularización política. Una reflexión desde Marsilio de Padua.</i></li><li>• <b>Sonsoles Quiroga:</b> <i>Compartir conocimiento, superar distancias. Contacto entre las academias filosóficas en la Antigüedad Tardía.</i></li><li>• <b>Ismael Crespo:</b> <i>Teoría de la modernización en la temprana Guerra Fría.</i></li><li>• <b>Ethan Yepes:</b> <i>La promesa según Jacques Derrida.</i></li></ul>	<p><b>Language Integrated Learning)</b> (Modera: Elena del Pozo)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Aline Bieri:</b> <i>Translanguaging practices and technicality in CLIL (English) and non-CLIL (German) biology lessons.</i></li><li>• <b>Thomas Somers:</b> <i>The sign's the thing wherein to catch our grasp of anything: Towards a unified theory of content and language integration.</i></li><li>• <b>Elisa A. Hidalgo McCabe:</b> <i>Hacia la integración de una perspectiva sociolingüística y sociocultural sobre CLIL.</i></li></ul>	<p><i>geométricas y lógica de primer orden.</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Israel Salas:</b> <i>Ciencia, cognición, constructivismo y estados de representación.</i></li></ul>
---	---	--

**¿Dónde estamos cuando pensamos, si no estamos donde actuamos? Sobre filosofía y política en Hannah Arendt**

ANTONIO GÓMEZ RAMOS

Universidad Carlos III

**Resumen:**

Mi conferencia tratará de la relación entre filosofía – o teoría en sentido amplio – y política a partir de algunas ideas de Hannah Arendt.

La cuestión es cómo se compadecen esa actividad tan peculiar, propia de los seres humanos, que es el pensar, con la acción y con el entramado de relaciones intersubjetivas y juegos de poder que constituyen la política. El tema es tan antiguo como la filosofía misma; pero la oscilante posición de Hannah Arendt, que apuesta por una teoría política explícitamente “antifilosófica”, a la vez que trata de clarificar en qué consiste la actividad del pensar, puede aclarar algo sobre el papel del pensamiento y de la teoría respecto a la acción política, también en los revueltos tiempos actuales.

**Biodata:**

Antonio Gómez Ramos es Profesor Titular de Filosofía del Departamento de Humanidades: Filosofía, Lenguaje y Literatura de la Universidad Carlos III de Madrid. Sus áreas de especialización incluyen la Hermenéutica filosófica, Filosofía de la historia, Filosofía contemporánea, Filosofía social y política, Idealismo alemán, Historia conceptual, Filosofía y traducción. Es autor de los libros *Entre las líneas: Gadamer y la pertenencia de traducir* (2000) y *Reivindicación del centauro: actualidad de la filosofía de la historia* (2003), y editor de *La herida del concepto: Estudios en homenaje a Félix Duque* (2017). Sus proyectos de investigación en curso se llaman “Filosofía de la historia y valores en la Europa del siglo XXI” y “Experiencia Memoria e identidad”.

**El aprendizaje de una lengua artificial como herramienta para investigar el papel de los niños y los adultos en la creación del lenguaje y el cambio lingüístico: de *silly talk* a *lengua loca***

JUANA M. LICERAS

University of Ottawa & Universidad Nebrija

**Resumen:**

El estudio de la adquisición del lenguaje por parte de los niños y de los adultos tiene una larga trayectoria y se ha abordado utilizando datos espontáneos y datos experimentales de una gran variedad de lenguas y analizando diferentes aspectos del léxico, la fonología, la morfosintaxis, la semántica o el discurso. En esta presentación nos proponemos: (i) hacer una presentación crítica del trabajo experimental de Hudson Park & Newport (2005, 2009) en el que se utiliza la morfosintaxis de una lengua artificial con fonética del inglés, *silly talk*, para investigar la forma en que los niños y los adultos se enfrentan a un input variable con objeto de explicar qué papel tienen unos y otros en la formación de las lenguas pidgins y las criollas, lo cual, a su vez, les permite hacer inferencias relacionadas con el papel que puedan jugar en el cambio lingüístico; (ii) presentar un primer esbozo de una lengua artificial con fonética del español, la *lengua loca*, que queremos utilizar para investigar como abordan la adquisición de aspectos concretos de la morfosintaxis del español los niños y los adultos que aprenden el español como lengua segunda.

**Biodata:**

Juana M. Liceras ostenta el título de Profesora Eminente de la Universidad de Ottawa (Canadá) y es profesora de Lingüística Hispánica y de Lingüística General del Departamento de Lenguas y Literaturas Modernas y del Departamento de Lingüística de la Universidad y directora del Language Acquisition Research Laboratory de la misma universidad. Es también Profesora Asociada de Investigación del Departamento de Lenguas Aplicadas de la Universidad Antonio de Nebrija y Directora de la Cátedra Global Nebrija-Santander del Español como Lengua de Migrantes y Refugiados. Es editora de la revista *Languages* y de la *Revista Española de Lingüística Aplicada – Spanish Journal of Applied Linguistics*, así como miembro del consejo editorial de varias revistas especializadas, entre ellas *Second Language Research*, *Journal of Spanish Language Teaching*, *Languages* o *Lengua y Migración*. Sus áreas de investigación y publicaciones se centran en la relación entre la teoría lingüística y la adquisición, la psicolingüística, el bilingüismo, la gramática comparada, el contacto de lenguas y los trastornos del lenguaje.

ABDELSAMIE, YARA

**A critical analysis of computer mediated communication with special reference to American and Egyptian presidential tweets**

**Resumen:** Being a new media form, Twitter has penetrated all aspects of political practices. Politicians started to recognize the importance of social media to reach their people. The purpose of this study is to carry out a Critical Discourse Analysis (CDA) of the American and Egyptian presidential Tweets posted from their official presidential accounts. This analysis utilizes corpus linguistics to reach quantitative results that help, in turn, the qualitative approach intended for the interpretation of the selected corpus. The reason why the study is capitalized on the official tweets posted by the American presidential account (@POTUS) is ascribed to being a representation of the White House media institution. The Egyptian presidential account (@AlsisiOfficial), similarly is selected as a representation of the presidential institution in Egypt after the former president Mohamed Morsi; whose account has been banned by the government for security reasons. The expected results for this research are to show that both presidents share the same challenges as politicians; therefore, substantial similarities between them may be detected with reference to their lexico-grammatical choices. The presidents also use a persuasive language to argue and persuade their audience successfully, which sometimes allows them to achieve their goals. The tweets may also indicate a shift in using standard (high level) and vernacular (low level) languages to achieve certain communicative needs. This shift indicates the presidents' manipulative strategies with their peoples. Moreover, another expected result for this research paper is to show that Trump may be using sarcastic and humorous tweets, unlike Alsisi who mainly uses an informative language to address his people which may indicate his socio-economic background.

---

AHMED MOHAMMED MOHAMMED, GAMAL

**La interpretación como medio de comunicación: Implicaciones históricas breves**

**Resumen:** A lo largo de la historia, la interpretación destaca en varios acontecimientos culturales, políticos, bélicos, etc., como forma principal de comunicación entre partes que tienen lenguas diferentes. El trabajo de los intérpretes se remonta, al menos en lo documentado, a la época de los faraones, aunque se supone que es una actividad mucho más antigua. En cada fase que trataremos en este artículo, la interpretación realiza un papel relevante como herramienta que facilita la comunicación necesaria. En nuestro artículo abordamos tres fases principales en la historia de la interpretación: a) la interpretación en la Corte Faraónica; b) la interpretación en la Edad Media; y c) la interpretación después de la Primera Guerra Mundial.

---

ALDAMA GARCÍA, NURIA

**EDITOR CONLL-U UAM**

**Resumen:** Las gramáticas de dependencias se han convertido en la alternativa a las gramáticas de constituyentes en Lingüística Computacional, y especialmente, en el análisis de componentes sintácticos o parsing.

Existen dos razones principales que dan cuenta de este cambio de marco teórico: las gramáticas de dependencias captan el orden de palabras libre como en castellano (figura 1) sin necesidad de constructos teóricos basados en el orden lineal como las gramáticas sintagmáticas, y por

otro, las relaciones que se establecen entre núcleos y dependientes únicamente muestran información semántica y sintáctica superficial, evitando formalismos que incrementan el coste computacional. Estas dos razones han motivado el uso de gramáticas de dependencias en el tratamiento (automático o semiautomático) de textos en tareas de en Procesamiento del Lenguaje Natural como: transformación de treebanks de constituyentes, evaluación de treebanks o parsing.

Por ello, Nivre et al. (2016) proponen *Universal Dependencies* (UD). UD es un set de etiquetas morfológicas y sintácticas que pretende unificar los sistemas de anotación. El formato de codificación utilizado por UD es el formato CONLL-U (figura 2).

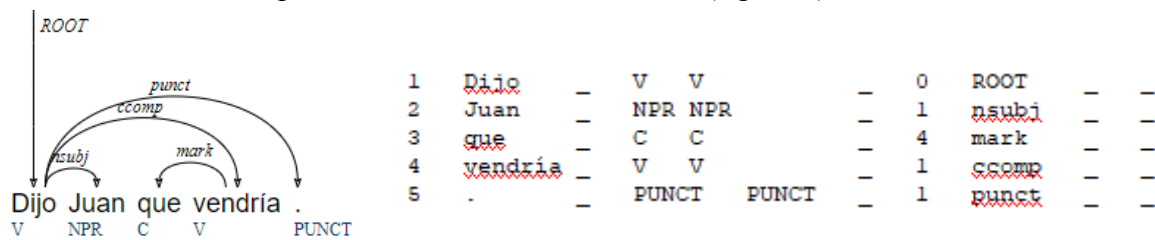


Figura 1. Sujeto pospuesto. Figura 2. Formato CONLL-U.

El objetivo de esta comunicación es presentar el editor CONLL-U de la UAM que es una herramienta que permite realizar análisis semi-automáticos morfológicos y sintácticos de oraciones en castellano, agilizando la tarea de anotación. El editor CONLL-U de la UAM aúna el etiquetado morfológico de GRAMPAL (Moreno 1991; Moreno & Goñi 1995; Moreno & Guirao 2006) y las etiquetas sintácticas de UD. Las ventajas que este editor presenta son: i) análisis morfológico automático; ii) automatización del formato; iii) uso de etiquetado sintáctico de UD; iv) exportación de los análisis en formato *.txt*. El editor CONLL-U de la UAM es el primer editor CONLL-U para castellano de libre acceso.

ARANDA UTRERO, VICTOR

### Sobre representaciones geométricas y lógica de primer orden

**Resumen:** Que haya teorías formalizadas ‘escritas’ en un lenguaje de primer orden y que la lógica de primer orden sea, ella misma, una teoría axiomatizable es algo que habitualmente produce cierta perplejidad entre los estudiantes de Grado. Es muy frecuente, además, la utilización de representaciones diagramáticas en lógica para aliviar algunas situaciones de desconcierto: los diagramas de Venn son, sin ninguna duda, el ejemplo más característico y conocido. Así pues, es natural que haya profesores de lógica que, por motivos estrictamente pedagógicos, lleguen a preguntarse si existe o no una manera de representar geoméricamente las relaciones entre distintas teorías de primer orden y la teoría de la lógica de primer orden.

Sin embargo, lo que en principio era un problema pedagógico acabó por convertirse en una cuestión teóricamente mucho más compleja. En un manuscrito aún inédito, Enrique Alonso propone un modelo geométrico para las teorías de la lógica proposicional basado en circunferencias concéntricas y un ‘teorema fundamental’: una fórmula se deduce de otra(s) si y solo si el lugar geométrico de la primera está incluido en el de la(s) segunda(s). El propósito de esta comunicación es, justamente, demostrar este teorema para primer orden, proyectando los resultados obtenidos al ámbito de la enseñanza universitaria.

La intuición que subyace a la demostración de dicho teorema (para la LPO) es que el lugar geométrico de una fórmula es un conjunto. Por tanto, y después de haber introducido la cuestión convenientemente, el primer paso de esta charla será probar inductivamente que todas las fórmulas bien formadas de primer orden tienen como lugar geométrico un conjunto determinado. Después, mostraremos cuál es el lugar geométrico de las fórmulas válidas y de

las contradicciones (o sea, qué conjunto les corresponde) y por qué esto permite i) probar el teorema fundamental y ii) representar geoméricamente teorías de primer orden.

---

ASENJO, ROBERTO & BROUWER, ÁNGELA

**Women in comics: From powerful to POWERFUL**

**Resumen:** With the birth of Wonder Woman, a path was open to more female characters to appear in comics (Robbins, 2013; Steinem, 2013). Within this tradition, the present study aims to explore the different ways in which women are conceptualized in comics. Women have always been depicted by means of various factors: age, culture, race, weight, role (mother, daughter, and wife, in the main), most of all stereotypes. And, as we know, social stereotypes characterize cultural expectations and play a crucial role in advertising and entertainment (Lakoff, 1987).

The data for this study come from 8 comics dating from 2000 to 2017. The comics were chosen with the aim of covering all gender – mode correlations, and analyzed panel by panel, including the covers, in order to find hints on the evolution of the depictions of women along the 17 years analysed.

As for the theoretical tools coming from socio-cognitive approaches to discourse, conceptual metaphor theory (Lakoff and Johnson, 1980; Kövecses, 2005; 2015) and multimodal metaphor (Forceville and Urios-Aparisi, 2009) in the main, were used in the analysis. The results show differences in the representation of the concept woman depending on the sex of the writer. Women are often conceptualized as CONTAINERS, DIVINE ENTITIES, DANGEROUS ANIMALS, and SMALL ANIMALS in comics written and drawn by men. Whereas in the comics made completely by women, the concept woman is linked to more modern views of women as part of society, and in the light of feminism, FIGHTERS, and EARTHLY or ORDINARY ENTITIES. The depiction of the “perfect woman” thus changes, from the pretty face with a nice body needs a man to handle difficult and dangerous situations, to a more natural and realistic woman, with real problems and with the strength to solve them on her own.

---

ATTIA, SAFA

**Framing the ideological outcomes of the Libyan revolution through the Arab and Western media**

**Resumen:** The Arab revolution euphoria of 2011 was covered around the clock by different media sites, engaging millions of followers around the world (Hroub, 2015). Sadly, this euphoria turned into discontent in some involved countries. These experiences have been discussed by a plethora of scholars from different disciplines- politically, economically, socially, and linguistically (Haider, 2016). This study examines the outcomes of the Libyan uprising (2011-2015) through the lenses of Arab written media -Arabic and English reports- and Western written media in the English language. Through a corpus-assisted critical discourse analysis, this study highlights the ideological representations of these media, as well as conveys their similarities and differences in terms of frequency distribution and story content. Collocations, concordances, keywords, and frequency analyses will be used in this research. The findings indicate that the media coverage of the Libyan Revolution outcomes follow similar and different directions. On the one hand, the study finds a violent and chaotic representation within the three media sets. However, the focus of the Western media is mainly on the western issues that are related to Libya while the Arab media report on the chaotic situation inside Libya. On the other hand, there has been a remarkable similarity between the controversial Arab media



in frequency distribution and story content, whereas a considerable difference between the Western media and the Arab sites in both languages.

---

BARBA MAGDALENA, MOISÉS

**Reconstruyendo la percepción de propiedades morales como percepción de propiedades para – la – acción**

**Resumen:** El “argumento del contraste fenoménico”, presentado por primera vez por Susana Siegel en el contexto del debate filosófico en torno a los contenidos de la percepción, ha sido propuesto a efectos de establecer que se pueden percibir propiedades “de alto nivel”, es decir, propiedades como el tipo de objeto percibido, su carácter estético, o su estatus moral. Este argumento establece que cierto elemento puede formar parte del contenido de nuestra percepción apelando a la diferencia intuitiva que hay entre cómo percibimos los mismos objetos, propiedades o hechos antes y después de haber adquirido dicho elemento, o a la diferencia entre la percepción de un sujeto que incorpora ese elemento y la de otro que no lo incorpora. Con este argumento, Preston Werner ha defendido que la mejor explicación de ciertos casos de contraste fenoménico es la percepción de propiedades morales (que, simplificando, serían las propiedades de “ser moralmente correcto” y “ser moralmente incorrecto”) por parte de los sujetos involucrados. Mi comunicación tiene por objeto oponerme a la propuesta de Werner, en dos pasos: 1) mostrando que la teoría de Werner implica una predicción que no se cumple, a saber, que, en las circunstancias relevantes, dos juicios morales idénticos de dos sujetos distintos deberían ser causados por percepciones fenoménicamente similares; y 2) proponiendo un candidato más plausible para acomodar los casos de contraste fenoménico propuestos: la percepción de propiedades para – la – acción. Las propiedades para – la – acción, propuestas por Bence Nanay, son aquellos contenidos de la percepción que nos indican cómo comportarnos ante cierto objeto, propiedad u hecho presente, o qué comportamientos están disponibles. Concluiré postulando que, allí donde parece que se percibe propiedades morales, lo que se percibe, en realidad, son estas propiedades para – la – acción.

---

BIERI, ALINE SARAH

**Translanguaging practices and technicality in CLIL (English) and non-CLIL (German) biology lessons**

**Resumen:** The present study attempts to fruitfully bring together two particularly relevant concepts in the investigation of CLIL and non-CLIL biology lessons. The first one concerns the concept of technicality prevalent in many technical subjects such as biology, while the second one relates to the concept of translanguaging. In a pilot study (Bieri 2015) on data collected at an upper-secondary school in Switzerland, consisting of 31 video-recordings of biology lessons taught by two teachers who teach their subject both in English (CLIL) and in German (non-CLIL), the author found that the amount of technical terms and the fact that the technical terms used in English do not always seem to coincide with the technical terms used in German was often problematic in the CLIL class. This might be due to the fact that technicality is not encoded or construed the same way in the L1 (German in this case) as it is in English (Lin 2016: 49). Indeed, though many technical terms in biology are derived from Latin or Greek and can be used synonymously in both languages, some have acquired different meanings over time while again others derive from existing vernaculars or have been encoded as technical in their own language. Given this diverse encoding of technicality in the respective languages, it is not surprising that teachers as well as students seem prone to employ all kinds of multilingual resources when dealing with these technical terms in the classroom. The above-

mentioned corpus then offers a particularly interesting context for the study of translanguaging practices with regard to technicality, since there are multiple languages on various levels simultaneously at work: the individual linguistic repertoires of students and teachers (Swiss German or other L1s), the target language (German or English) and the languages present in the technical vocabulary of the subject-specific language of biology (Greek and Latin). This combined approach attempts to show that translanguaging can serve as an enriching if not necessary resource especially but not necessarily only in CLIL biology classroom.

---

CAMACHO ESTRADA, SARA

### **Discourse analysis of testimonies based on the interrogation process in court cases to persuade the jury**

**Resumen:** This paper examines the discourse of testimonies and inquiries pertaining to crime and civil interrogation processes in Ecuador. The goal of this paper is to identify, classify and analyze the different kinds of persuasive methods ('ethos, pathos, logos')<sup>1</sup> used by attorneys' and judges' during direct and cross examination. A multi-method approach is used to analyze the interrogation discourse in a qualitative and quantitative way. The audio recordings of twenty-eight civil and criminal interrogations were analyzed. In addition, thirty-seven attorneys filled out a survey about questioning and testimony in court cases. The findings suggest that the most commonly used persuasion technique by attorneys were testimonies and questions that lead to an emotional appeal ('pathos'). Logical statements ('logos') were the second most common used, and substantial arguments ('ethos') were the least used. Furthermore, attorneys' lines of questioning were in some cases insignificant and manipulative which depended on the type of proceedings applied to the crime or civil cases. In addition, the majority of questions had a non-structured schema which made the interrogation process weak and mechanical. Some sections during the questionings showed a lack of reliability in the search of the real facts in a process. Based on this evidence, it can be deduced, that many attorneys in Ecuador do not follow a well-organized structure in their questioning. Consequently, this absence of logical and structured proceedings causes problems and leads the case away from the search for real investigation of the facts. Likewise, this paper argues that an attorney's lack of communication competence negatively impacts their ability to defend or prosecute, and hinders their ability to persuade.

---

CASTILLO GONZÁLEZ, MARTA

### **Estilización de la desigualdad post-crisis en la prensa española. Una aproximación discursiva al 'friganismo'**

**Resumen:** La crisis económica desatada en Occidente en la última década ha cimentado en buena medida la desigualdad de sus sociedades (Stiglitz, 2008; Vigh, 2008; Gil Calvo, 2009). Una desigualdad que, partiendo de una distribución dispar de la renta, ha impactado sobre el resto de dimensiones de la actividad humana, y ha generado divisiones que han terminado por situar a algunos sectores de población en posiciones periféricas, dificultando su acceso a recursos socialmente valorados, como la alimentación. Este contexto de colapso económico ha precipitado, asimismo, multitud de representaciones, por parte de los medios de comunicación, de la pobreza y la desigualdad derivadas de la crisis económica, así como de las identidades que participan de tales procesos.

---

<sup>1</sup> Aristotle's rhetoric: modes of persuasion.

En este sentido, se propone estudiar el “*friganismo*” como un epifenómeno representado por la prensa española a partir de un conjunto de artículos publicados por el diario *El País* en el año 2016, que conceptualizan el hecho de “comer de la basura” como una “moda”, una “nueva tendencia sostenible” o, “la última dieta hispter”.

Para ello, se recurre al concepto de “estilización lingüística” – *stylization* –, comprendida aquí como “el uso estratégico [...] de formas socialmente marcadas del lenguaje/habla de una comunidad determinada para propósitos interaccionales (Rampton, 2003, cfr. Poveda, 2006: 301), con el objetivo de determinar el papel que juegan los mecanismos de categorización y estilización utilizados por el discurso periodístico en la construcción del fenómeno *freegan* y de la identidad de aquellos que lo practican.

La propuesta de esta comunicación pasa por responder a la pregunta sobre i) cómo el discurso periodístico evoca determinadas categorías para referirse a este movimiento, prestando especial atención a ii) qué aspectos concretos de esas categorías emergen como relevantes en tales discursos y, iii) desvelar, por último, en qué medida estos mecanismos sirven para cuestionar y/o reforzar el orden social en que se sitúan.

El análisis se sitúa en el marco de una tesis doctoral que pone en diálogo las representaciones que sobre la crisis ha puesto en circulación la prensa española en la década 2007-2017 con las experiencias particulares de los sujetos que le han hecho frente, a fin de determinar los efectos que este tipo de discursos genera sobre los procesos de subjetivación de sujetos en riesgo de exclusión social.

---

COSTERO QUIROGA, SONSOLES

### **Compartir conocimiento, superar distancias: Contacto entre las academias filosóficas en la Antigüedad Tardía**

**Resumen:** La globalización en el mundo antiguo es un fenómeno discutible y pluriforme de difícil acceso. No obstante, puede verse a través del contacto que las diferentes escuelas mantuvieron alrededor de todo el Mediterráneo, particularmente en la Antigüedad tardía con los neoplatónicos. Las redes de contacto entre la elite de poder utilizan las sedes educativas como enclaves (Brown, 1992) y centros de contactos para la pervivencia de la *paideía* (Watts, 2008). Desde los maestros gramáticos y latinos hasta las escuelas de los filósofos, la educación se consolida por un método específico de enseñanza (Marrou, 1956).

El objetivo de esta ponencia es analizar dos aspectos de este fenómeno particular: Por un lado, (1.) la existencia de un programa platónico común en las diferentes escuelas de filosofía, basado en el estudio de las diferentes obras de Platón, Aristóteles y los diversos oráculos. Es a través de los *prolegomena* escritos por el maestro, a modo de introducción de los textos primarios (Westerink, 1990; Mansfeld, 1994) donde se aprecia un denominador común en las escuelas de Atenas y Alejandría, en los siglos III-VI.

Por otro lado, (2.) se da un intercambio de información entre las diferentes academias, ya que en las obras denominadas *comentarios*, se distingue una tendencia entre filósofos, los cuales se citan de manera recurrente, frecuentemente eliminando el nombre del autor a rastrear, elevándolo al mismo nivel que Platón u Homero. Este es el caso de Proclo (*De Providentia* §27–32) y Olimpiodoro (*Sobre el primer Alcibiades* 204, 15–205,7; 209, 15–210, 11).

El análisis de estas dos ideas, a través de su método educativo y sus obras, nos da la oportunidad de discutir sobre la relación que tenían las diferentes escuelas en la Antigüedad tardía.

---

CRESPO AMINE, ISMAEL

### **Teoría de la modernización en la temprana Guerra Fría**

**Resumen:** En la ponencia, pretendo establecer una comparación entre las teorías clásicas de la Modernidad y la teoría de la modernización que se puso en marcha en la Guerra Fría. De esta manera, pretendo contraponer una teoría filosófica basada en fenómenos globales como el Derecho, la Economía Política y la Ciencia Moderna, a una teoría políticamente realista. Para ello, será clave mencionar la influencia del Social Science Research Council, así como el papel del Harvard Department of Social Relations. En suma, la pregunta a la que se pretende dar orientación es: ¿qué es lo que entendemos por modernización desde 1950?

---

DEL BUEY CAÑAS, RAMÓN

### **Sentido y ficción: Una aproximación desde Rafael Sánchez Ferlosio**

**Resumen:** Mi comunicación presentará un análisis general de la antropología filosófica de Rafael Sánchez Ferlosio, formulada a lo largo de su obra ensayística -prestando especial atención a los *Comentarios* a la traducción de la *Memoria e Informe de Victor Aveyron*, de Jean Itard, y a *Las semanas del jardín*-, y fundada principalmente en la problemática del sentido y la problemática de la ficción. Centraré mi intervención en la exposición de la tesis de la dualidad sentido/sin-sentido de Sánchez Ferlosio, que puede glosarse en dos principios fundamentales: 1. El hombre no percibe “psicológicamente” – uno de los dos modos, junto con el fisiológico, que conforman la percepción humana – más que aquello que ya tiene sentido para el “alma”. 2. Parece que de entre todos los animales solo el hombre alcanza aquella capacidad que podríamos llamar la suspensión del sentido. Esto le permite mantener una indeterminación o neutralidad de la atención, en virtud de la cual sus potencias perceptivas gozan de autonomía frente al interés eventual o general, quedando en amplio grado como abiertas a estímulos sensoriales indiferentes o extraños a cualquier contexto, interés o sentido subjetivamente prefijados. Así, la objetividad no sería algo que habite en ninguna actitud determinada, sino algo que resultaría, como por cociente, de la libertad para pasar de una actitud a otra, de la relativización de cada una de ellas que supone la facultad de actualizarla o suspenderla, más o menos libremente, sobre un objeto dado; la objetividad no es algo a lo que se accedería de modo positivo, sino el vacío virtual negativamente definido por el propio movimiento de dicha libertad.

---

DOTTI, FIORELLA

### **Posibilidades de la lingüística computacional en la anotación automática / semi automática de córpora**

**Resumen:** La lingüística computacional y el Procesamiento del Lenguaje Natural, abren la puerta a múltiples posibilidades de investigación en las áreas de la enseñanza y aprendizaje de idiomas.

Una de las áreas en las que esto más se aprecia es en la reducción de gran parte del tiempo que se invierte en anotar a mano los córpora que recogen errores de los estudiantes si se utilizan métodos automáticos o semi-automáticos.

De esta manera, se puede dar clases más adaptadas al perfil y nivel lingüístico particular de los alumnos, ya que es posible para un profesor analizar constantemente la producción lingüística de sus alumnos sin que redunde en ingentes cantidades de tiempo.

A su vez, cuando un sistema generaliza y detecta errores que no siguen el patrón lingüístico esperado, se pueden identificar nuevos parámetros para la enseñanza y avanzar en la definición de gramáticas formales y descriptivas.

En esta ponencia se describirán las posibilidades y limitaciones de la lingüística computacional en errores léxicos cometidos por estudiantes universitarios de inglés en España.

Empezaremos por comentar a nivel general los pasos necesarios para procesar un corpus de forma computacional a nivel léxico y sintáctico, con un énfasis en la cadena de procesado: tokenización, lematización, análisis morfosintáctico. Se discutirán distintas formas de anotación (formatos XML, JSON, relación con los programas más utilizados, etc).

A continuación, se explorarán los errores de transferencia, creación de términos, errores ortotipográficos, de elección de léxico (wordchoice) y falsos amigos. A partir de aquí, se discutirán diversas técnicas para abordar estos problemas desde una perspectiva computacional, no sólo con el ánimo de descubrirlos si no de también producir información valiosa para la enseñanza de idiomas. No se busca una solución exclusivamente basada en la corrección de errores si no en intentar encontrar la causa del error / fenómeno lingüístico.

---

GARCÍA FERNÁNDEZ, JORGE FELIPE

### **Postmetrópolis: Forma urbana y experiencia espacial en la popmodernidad**

**Resumen:** La tensión y el precario equilibrio entre campo y ciudad han dado paso, con el tránsito que marca “el fin del neolítico” (E. Hobsbawm), a una tercera figura que, con E. Soja, podemos denominar “postmetrópolis”: la extensión ilimitada de lo urbano (articulada en una diversa tipología) y la desaparición subsiguiente de las topografías reales e imaginarias que implicaba aquella división. Toda ciudad es una forma urbana; pero no toda forma urbana es ciudad. La necesidad de acumulación encuentra en la ciudad, cíclicamente, un obstáculo para las tramas del tráfico y la circulación. El uso de la ciudad como valor de cambio se enfrenta al valor de uso de la ciudad y sus promesas de libertad, de riqueza en la experiencia, de desarrollo personal y colectivo.

Deberemos responder a las siguientes cuestiones: ¿cuál fue la génesis de la ciudad? ¿Cuál, el instante en que la forma-ciudad se desintegró (como hipótesis) y por qué causas? ¿Qué nuevas tipologías postmetropolitanas está alumbrando esta revolución espacial? ¿Cuáles son las experiencias típicas de esta (probable) nueva forma de habitar – si se puede seguir usando esta palabra? Aquella clasificación pretende ordenar y describir extrañas (al menos, para nuestros “antiguos órganos perceptivos”) formas urbanas sin contornos precisos, de algún modo autodirigidas (en el sentido de la automaticidad, no de la autonomía) y postpolíticas (al menos, respecto al rasgo esencial que Aristóteles atribuyera a la ciudad). Son formas urbanas sin civitas; sin duda inteligibles, pero de algún modo irrepresentables, pues ponen “contra las cuerdas” nuestra capacidad imaginativa y perceptiva. Emergen, sin embargo, condicionadas por una misma matriz, una misma sintaxis socioeconómica.

---

GONZÁLEZ SÁNCHEZ, JUAN FRANCISCO

### **Some problems on categorizing relative clauses in Chinese**

**Resumen:** The purpose of this lecture is to illustrate about the way theoretical linguistics face some of the problems they encounter regarding sentence structure, how they analyse those problems and how they proceed in order to seek for a unitary description of linguistic phenomena without failing to account for linguistic diversity. Pursuing this goal – the goal of accommodating the variability found in different languages into abstract unified patterns (that are indeed intended to provide ultimate explanation for such variability) – requires constant adjustment of the way phenomena are analysed, although the challenge is worth the effort in order to aim to a unified theory, which is the ideal of scientific research, not only in linguistics but in any scientific endeavor.

Nevertheless, some linguistics patterns do not fall within regular patterns, i.e. within the scope of a rule and some others seem to follow a pattern at some level of analysis but not at a different level of analysis. The later ones are difficult to interpret in their ambiguity and are usually categorized as marked patterns within the core grammar of a language. We will focus on these patterns that seem to be “marked” – irregular – at some level and “unmarked” – regular – at other level in a specific structure – relative clauses – in Chinese.

---

HIDALGO MCCABE, ELISA A.

### **Hacia la integración de una perspectiva sociolingüística y sociocultural sobre CLIL**

**Resumen:** En años recientes, CLIL se ha convertido en un área de investigación fructífera. No obstante, se ha prestado poca atención a sus fundamentos sociopolíticos e ideológicos (véase Codó y Patiño Santos, 2017). La introducción de CLIL en colegios e institutos públicos que incorporan el Programa de Educación Bilingüe español/inglés en la Comunidad de Madrid ha propiciado un interés en relación a las ideologías lingüísticas que sustentan dicho programa. El objetivo de mi investigación doctoral consiste en abordar las trayectorias de acceso a dos modalidades bilingües en secundaria (Programa Bilingüe y Sección Bilingüe), prestando especial atención al desarrollo de las prácticas educativas en ambas modalidades. Para ello, mi investigación integra una perspectiva sociolingüística y sociocultural con el fin de relacionar al estudiante CLIL con su contexto de aprendizaje. A través de un enfoque etnográfico, mi trabajo de campo incluye: 1) datos de interacción en el aula que corresponden al primer curso de la enseñanza secundaria obligatoria (E.S.O.); y 2) entrevistas semiestructuradas con profesores, familias y el equipo directivo de los centros.

El planteamiento de mi tesis consiste, primeramente, en relacionar el Programa de Educación Bilingüe con las premisas de los programas educativos en la actual era global neoliberal (véase Martín Rojo, 2017) así como el papel que la lengua – el inglés - desempeña en los procesos de selección de estudiantes a una u otra modalidad en su paso a la secundaria. Posteriormente, abordo la gestión de los recursos lingüísticos en el aula, empleando para ello un modelo de análisis sociocultural (véase Llinares, Morton & Whittaker, 2012). Por último, el papel de las entrevistas en la triangulación de mis datos ahonda en la construcción del modelo de estudiante CLIL así como en la toma de posición de los participantes con respecto a dicho modelo.

---

IBARRONDO MURGUIALDAY, JULEN

### **Racionalidad, mérito y control**

**Resumen:** En las últimas décadas el concepto de racionalidad se ha vuelto central en gran parte de las discusiones en epistemología y filosofía práctica, que han pasado a dedicar especial atención a los procesos mediante los cuales formamos y revisamos nuestras creencias, intenciones y demás actitudes, procesos en los que las disposiciones propias de los seres racionales desempeñan un papel crucial. Esto ha llevado a un fecundo debate acerca de la naturaleza normativa de la racionalidad; acerca de en virtud de qué los requisitos de racionalidad tienen autoridad normativa para nosotros tal y como su papel directivo en la deliberación y en diversas prácticas evaluativas (crítica racional, el consejo, el arrepentimiento etc.) parecen atestiguar.

Me centraré en caracterizar dos aspectos a mi entender cruciales que ha de satisfacer una explicación adecuada de la normatividad de la racionalidad y ofrecer un primer esbozo de qué clase de teoría puede cumplirlas. Por un lado, parte de la normatividad de la racionalidad ha de estar vinculada a su capacidad para maximizar la obtención de aquello que nos proponemos en el terreno práctico y epistémico, que ser racional “apunta” a la corrección, de manera que la

irracionalidad minimiza la posibilidad de obtener nuestros fines. Desvincular el valor de la racionalidad de las consecuencias de su ejercicio parece implicar una suerte de fetichismo racionalista difícilmente asumible. Por otro lado, el valor de la racionalidad no puede ser meramente instrumental, tal y como se manifiesta en nuestras prácticas de evaluación en las que exigimos la conducta racional incluso en aquellos casos en los que termina por llevarnos al error y condenamos aquellas conductas que contraviniendo lo que era racional dado nuestro contexto epistémico terminaron siendo exitosas.

Mi propuesta consistirá en defender que es la idea de que la racionalidad involucra una forma de control relativa a la minimización de la suerte moral y epistémica, lo que explica esas dos dimensiones de su valor. Si actuar racionalmente involucra minimizar la injerencia de factores imprevisibles no ha de sorprendernos que sea una manera eficaz de obtener nuestros fines. Pero también explica la vinculación entre la racionalidad y el mérito: tener éxito racionalmente involucra haber obtenido un objetivo de una manera que es atribuible al agente. Esto explica el papel evaluativo de la racionalidad en nuestras prácticas sociales.

---

LEIVA BUSTOS, JAVIER

### **Mentalidad ampliada y pensamiento crítico: Kant y Arendt**

**Resumen:** En su correspondencia con Karl Jaspers y en diversos escritos de los sesenta y de los setenta, Hannah Arendt decía haber encontrado la verdadera filosofía política de Kant en una obra tan aparentemente inconexa con este ámbito como era la *Crítica del Juicio*. Preocupada como estaba por la ausencia de pensamiento crítico que había observado en la Alemania del iii Reich, descubrió que el concepto de “*erweiterten Denkungsart*” – “mentalidad ampliada” – escondía un enorme potencial moral y político que su autor no había logrado ver en el momento. Esta máxima, bautizada por Kant como “máxima del Juicio”, es aquella que permite apartarnos de nuestras condiciones subjetivas para proporcionar un juicio desde una perspectiva *universal*, lo cual sólo puede lograrse poniéndose en el punto de vista de los demás; es abrir a examen las perspectivas de los demás, valorar el mayor número de posiciones y, de este modo, tratar de emitir un juicio lo más válido posible, para que así pueda ser *representativo*. Arendt observó en esto un nuevo horizonte que Kant había abierto inadvertidamente para la política y la moral de nuestros días, actividades que no podemos desarrollar en solitario, sino que son llevadas a cabo junto a los otros; por lo tanto, es preciso tenerlos en mente, *representarlos* a la hora de emitir nuestros juicios si pretendemos que estos sean generales y aceptados por todos. Sólo cuando los demás están presentes en nuestras consideraciones podemos emprender la tarea de un pensamiento crítico con el que evaluar si las leyes y normas que nos rodean son justas o entrañan algún riesgo en su interior.

A través de la siguiente comunicación pretendemos exponer de manera sintética la lectura política que Arendt extrae del pensamiento kantiano, el desarrollo que realiza a partir de ella, y su pertinencia en la teoría política contemporánea.

---

LÓPEZ ALCÁZAR, FÁTIMA & HIDALGO-DOWNING, LAURA

### **Estrategias epistémicas y ‘stance’ en entrevistas policiales: El caso de Kipland Kinkel**

**Resumen:** El presente trabajo pretende mostrar un estudio comparativo de las funciones del discurso y de las funciones pragmáticas de los marcadores de evidencialidad y modalidad epistémica como índices del punto de vista del hablante y de su estilo. Esto se realiza en las respuestas dadas por un sujeto menor de edad que padece presuntamente esquizofrenia, Kipland Kinkel, en una entrevista policial tras su arresto, al igual que las preguntas que se le realizan. El punto de partida es que el concepto de “stance”, que de acuerdo a diferentes autores, engloba

tanto los marcadores de evidencialidad y de modalidad epistémica (Boye 2012; Biber et al. 1999; Englebretson 2007; Marín-Arrese 2013), puede analizarse a su vez junto con la teoría de “Mind-style” (Fowler 1986), como una expresión del estilo del hablante. Se aplica también la teoría de Halliday and Matthiesen (2004) para indicar los grados de subjetividad de los hablantes, junto con la clasificación de Marín-Arrese de los marcadores indirectos de ‘stance’. Los resultados muestran que la modalidad en el discurso de Kinkel pertenece al tipo de ‘indirecto e implícito’ y solo se asimila a través de verbos deónticos y de volición. Esto significa que el tipo de modalidad epistémico está ausente durante su discurso, además de mostrar un desapego hacia la información que se le da durante la entrevista. Esto, junto a los demás marcadores de ‘stance’ parece reflejar el estilo de una persona que podría padecer una enfermedad mental. En el caso del oficial de policía que realiza las preguntas, se observa un uso de los diferentes tipos de modalidad, la mayoría de ellos con polaridad positiva. En el caso de los verbos cognitivos y los marcadores indirectos de ‘stance’, se observa que Kinkel los usa mayormente, además, gran parte en polaridad negativa. En cambio, el entrevistador utiliza estos verbos con menos frecuencia para repetir las palabras del sujeto.

---

MELO PEREIRA, YÓNATAN

### **La teoría de las Dos Espadas en la filosofía de la historia: Poder religioso, poder civil y secularización política. Una reflexión desde Marsilio de Padua**

**Resumen:** Se conoce como teoría de las Dos Espadas aquella confrontación que históricamente se ha establecido entre el poder religioso y el poder político, entre el poder eclesiástico y el poder civil. En esta comunicación analizaremos las relaciones existentes entre los autores partidarios de que la utopía de la Nueva Roma, basada en el poder del imperio y de la religión, recaiga con más fuerza en el poder del papado o del emperador, o, en expresión menos exhaustiva, de qué lado *inclinarse* la balanza del poder.

Para ello, partiremos del origen de la teoría de las Dos Espadas, desde su antecedente evangélico de Lucas 22,38, pasando por su interpretación en la teología y política medieval, para llegar a una transición de las dos espadas a una metáfora que es primero política y, ya después, utópica. Analizaremos brevemente las aportaciones de Dante en su *De monarquía*, así como el conflicto con Bonifacio VIII y el rey de Francia, que termina con la respuesta del papado con la bula *Unam sanctam*, donde se defiende que el poder temporal ha de estar siempre subordinado al poder espiritual de la Iglesia. Por último, analizaremos algunos textos de Marsilio de Padua, autor que podemos considerar como un buen ejemplo de un intento de desbrozar la teoría de las Dos Espadas. En la elaboración de su filosofía política, el poder es transferido al *populus*, que debe estar regido por la *suma potestatis* de la propia rey, sin autoridad por ello conferida ni al papado ni al emperador, es decir, ni al poder religioso ni al poder estatal, sino como una forma de *empoderamiento* de la masa civil, de la asamblea ciudadana, como autora de la ley y, por tanto, relegando la figura del gobernante a mero representante de la voluntad popular.

Creo que la figura de Marsilio de Padua nos permitirá ahondar en la reflexión sobre la secularización política y la unidad de poder. El esfuerzo intelectual al que nos invita Marsilio no debe basarse, por tanto, en una búsqueda de una relación que permita regular la subordinación entre lo político y lo religioso, sino en establecer una fundamentación racional de la doble dimensión del poder (espiritual y temporal), en función de los fines humanos en la sociedad y el Estado. Para solucionar este conflicto, nuestro pensador propone la unidad de poder. Solo habría un único poder, el civil, una única soberanía, que reside por completo en la *universitas civium*, y no habría tampoco un poder espiritual real, pues ello supondría pensar el poder de forma dualista, algo que Marsilio nunca aceptaría.

---



MENTXAKATORRE ODRIUZOLA, JON

**Donde la Alegría y el Dolor se funden: La verdad en la eucatástrofe tolkieniana**

**Resumen:** En 1939, en la Universidad de St. Andrews, con motivo de la Andrew Lang lecture, J.R.R. Tolkien ofreció una conferencia titulada ‘On Fairy-stories’. En ella defendió la recepción y disfrute de los cuentos de hadas como narraciones privilegiadas del género fantástico que, tomados como poemas, ofrecen la exploración de nuevos horizontes, responden a los anhelos del corazón humano y renuevan nuestra visión del mundo, permitiendo “‘ver las cosas como se supone o se suponía que debíamos hacerlo’, como objetos ajenos a nosotros mismos”. Pero su verdadera manifestación y más elevada misión es el consuelo del Final Feliz, al que, a falta de otro término, Tolkien llamó *eucatástrofe*.

En una misiva (nº 89) de 1944, Tolkien comentó su significado y tendió puentes entre el ámbito literario y el filosófico, al exponer que la “buena catástrofe”, el repentino giro de los acontecimientos más allá de toda esperanza, ofrece tal Gozo que escapa al marco narrativo, atraviesa el velo de la realidad e irrumpe en el corazón como una luz de allende el mundo. Tal Dicha, al no ser exigida ni por el poeta ni por el receptor, sino que es donada y aceptada, se vuelve el encuentro de una verdad que no podría haber sido alcanzada de otro modo, al tiempo que otorga esperanza de salvación. En la citada carta, Tolkien explicó que tal alegría “provoca lágrimas porque es cualitativamente equivalente al dolor, porque proviene de los lugares donde la Alegría y el Dolor son lo mismo, reconciliados al perderse en el Amor el egoísmo y el altruismo”, de modo que mediante ella “no solo se tiene el súbito atisbo de la verdad tras la aparente Anankê de nuestro mundo, sino un atisbo de que es realmente un rayo de luz a través de las grietas mismas del universo que nos rodea”.

Tomando ejemplos y referencias de su obra más famosa, *El Señor de los Anillos*, y de varias de sus cartas más relevantes, el objetivo de esta comunicación consiste en situar la eucatástrofe en el periodo de entreguerras (mundiales) del pasado siglo XX y su relevancia tanto para el arte como para la filosofía, al hacer de la profunda emoción que pueden provocar el mito y el cuento de hadas –la alegría bañada en lágrimas – lugar de reflexión de la piedad, la misericordia y la total entrega. En pocas palabras, la comunicación pretende pensar desde la eucatástrofe el encuentro de la verdad mediante la ofrenda y la donación del Amor.

---

MERIGUET CALLE, PABLO RAYMOND

**Breves anotaciones políticas sobre ideología y cultura en Marx: ¿El arte como ejemplo máximo de la expresión ideológica?**

**Resumen:** El trabajo intentará mostrar cómo los conceptos de ideología y cultura en Marx terminan por convertirse en elementos profundamente dinámicos (pese a la reducción a la que han sido llevados) para la comprensión política de la transformación social. En este sentido, el trabajo busca usar el “arte”, en tanto fenómeno social, como un ejemplo para mostrar algunas dimensiones analíticas que nos ofrecen los conceptos de ideología y cultura en el autor de “El Capital”. En la primera parte se intentará mostrar la definición “clásica” sobre el concepto de ideología en Marx, para luego pasar a una posible matización de dicho concepto a través de los propios escritos de Marx. Por último, se intentará aterrizar ese debate presentado en algunas concepciones que se efectuaron en el marxismo a raíz del problema de la relación entre arte, ideología y cultura. Se terminará el trabajo con ciertas conclusiones que intenten enmarcar el debate general aquí explicado hacia una complejización del pensamiento marxista en el 200 aniversario del nacimiento del autor.

PACHECO PUIG, HERNÁN

**Un rostro sobre otro: Censura y libertad de expresión en la literatura. Análisis a través de los procesos que se siguieron en EE.UU. contra “El almuerzo desnudo” de William Seward Burroughs**

**Resumen:** Ciertamente la libertad de expresión hoy no es un derecho del individuo, sino que es propiedad exclusiva de quien censura. Así de maniqueo es el estado actual de todo discurso y así esta exageración, lo sé, acaso parezca más una advertencia. Entrando en el resumen diré que el personaje idolatrado por el protagonista de mi exposición, Hassan Ibn-Sabbah, nos dejó dicho oportunamente hace casi un milenio que: “Nada es verdad. Todo está permitido” y, si hemos de darlo por cierto, bien podemos detentar que la visión de la imagen de un rostro sobre otro bien pueden describir la libertad creadora del escritor, la cautela sorteadora ante la censura impuesta por la sociedad de control, cualquiera esta sea o, tristemente, la asunción de la autocensura en la formulación del discurso o en la presentación de la propia obra. No es el caso de la obra de William Burroughs, así será expuesto, pero es que Burroughs articula su discurso buscando en el caos, indagando en él y, para dejar hablar a Nietzsche, contemplando el abismo a la vez que éste mira de vuelta a su observador. Escribo la palabra discurso porque esta es la posición que asume el autor frente a su obra, usando el lenguaje al que considera un virus, pero también un antídoto, igualmente, como recurso para dar validez, para conferirse a sí mismo autoridad frente a lo que va a narrarnos sin más tapujo que las alteraciones, o no, de sus estados de conciencia. Tal influjo, obvia y coetáneamente, encontró su contraparte en un discurso censor y moralista, como se verá, por parte de un sector del gobierno y de gran parte de su ciudadanía. Análisis del tema que haré a través de los procesos que se siguieron en EE.UU. contra la obra “El almuerzo desnudo”, pues dicha obra literaria es ciertamente una obra capital de la literatura norteamericana del siglo XX, no solo gracias a la experimentación formal y a su innovación temática, pues lo que ofrece como resultado es un acercamiento que se distancia radicalmente de las formas tradicionales de reflejar lo vivido mediante la escritura, sino también por ser un hito que marca el fin de la censura en la literatura de Estados Unidos.

La exposición que propongo se antoja muy oportuna y necesaria, toda vez que analizando desde el “Estudio del discurso y de la comunicación”, sabrá leer por consiguiente y, hollando el terreno patrio, la persecución y condena de tuiteros, raperos o de quienquiera que abandone el ser, su ser, a cambio de ese común e ingrato para la mente crítica, “deber” ser, pues hoy tristemente decir censura, en España, es decir postura.

---

PELUSI, SARAH

**Germany and Spain negotiate. Business English in the corporate environment**

**Resumen:** This paper presents a pilot study on the use of Business English as Lingua franca (hereinafter BELF) in a commercial environment. Numerous research has been carried out so far on (im)politeness in cross-cultural contexts and in business English (see, for example Watts 2003, Bargiela-Chiappini and Kádár 2010), however, the specific context of business negotiations has not been sufficiently explored. The present study aims to contribute to this area of research by studying the use of politeness strategies by German speakers (Standard German) and Spanish speakers (Castilian Spanish) using BEFL as a language of negotiation and communication. A second important variable is the role of an interlanguage, a mixture of mother tongue and foreign language, and the effects of its presence on the use of the politeness strategies in the use of BELF.

The most part of the data collection is carried out in a German software company and IT service provider for tax consultants, auditors and lawyers based in Nuremberg which has a strong commercial presence in Spain. The study is corpus-based and the data consist of emails and

complementary resources produced by the two main groups of speakers using BELF as explained above.

The main hypotheses are that (a) differences in the use of BELF in Spanish and German speakers reveal underlying socio-cultural norms which may at times make it difficult to reach a commercial agreement; (b) the presence of an interlanguage involving a process of translation, from the mother tongue of non-native speakers into BELF, can actually affect the steps leading to a successful mutual understanding in negotiations.

---

ROSELL VANCELLS, ALBERT

### **Winckelmann: ¿Por qué el arte tiene una historia?**

**Resumen:** La historia del arte como disciplina académica empieza con E. Panofsky, es decir, con la pregunta por los requisitos de posibilidad de una hermenéutica icónica. Sin embargo, 175 años antes J. J. Winckelmann abre el camino de la futura disciplina con su *Geschichte der Kunst des Alterthums*. En ella defiende la idea de que si hay una rama del saber llamada “historia del arte” es porque el arte tiene una historia.

Siguiendo esta premisa, propongo como centro de mi comunicación mostrar las razones según las cuales para Winckelmann el arte tiene una historia. Para ello habrá que atender al diagrama tripartito de ascensión, plenitud y decadencia que estructura, según él, la historia artística. Más concretamente: me detendré en la plenitud del arte, que identifica con el clasicismo griego, para ver como se articulan lo que llama “estilo elevado” y “estilo bello”, o sea, las dos fases sucesivas del mejor momento histórico del arte. Es más, como al pasar del primero al segundo, de la sublimidad a la belleza, se introduce ya un principio de decadencia que no hará más que engrandecerse a lo largo del devenir del arte en sus fases helenísticas, tardoantiguas, medievales y modernas.

Puesto en otras palabras: en mi comunicación intentaré mostrar la versión winckelmanniana de la belleza y la sublimidad; esto sí, con especial atención a la exégesis que Alex Potts ha hecho de ambas nociones. Entendiendo, en este sentido, a la belleza como una asimilación de la sublimidad e, incluso, una sofisticación de ésta y, al mismo tiempo, como una categoría erótica. Es decir, como Winckelmann encuentra en la pérdida en el objeto que implica la belleza un indicio de la libertad.

---

SALAS LLANAS, ISRAEL

### **Ciencia, cognición, constructivismo y estados de representación**

**Resumen:** Como filosofía de la ciencia, el constructivismo se presenta como una corriente de pensamiento fundamentada en los principios de una gnoseología cognitiva cuyo fin es la rigurosa interpretación del acometer científico y, por consiguiente, de las estrategias utilizadas en el proceso, así como de los propios resultados obtenidos.

La ciencia y la cognición comparten intereses similares. Los procesos cognitivos y científicos pueden describirse como dos sistemas entrelazados que se activan mutuamente y se modulan entre sí a través de un lazo interno de retroalimentación que opera mediante la dinámica interna representativa y la dinámica del desarrollo teórico, respectivamente. Ambos sistemas – ciencia y cognición – buscan generar un marco de interpretación adecuado que garantice, en el caso de la ciencia, el éxito predictivo a través de modelos y teorías y, en el caso de la propia cognición, una amplia gama de estrategias funcionalmente apropiadas que permitan establecer correlaciones parciales de identidad entre la dinámica ambiental y los estados representacionales. En el ámbito de la cognición, o sea, de la propia experiencia, estas correlaciones se manifiestan como patrones sistemáticos de acuerdo a un esquema de categorías

heredadas, cuyas regularidades tiene su origen en la dinámica del entorno, pero su forma particular depende estrechamente de la dinámica estructural del sistema de representación particular.

Este trabajo busca, a partir de la propuesta de los espacios de representación, dar cuenta de la complejidad que subyace al acto de conocer, pues no solo la inclusión del observador pauta la dinámica del propio proceso, sino que es el propio basamento teórico sobre el que se articulan los modelos y teorías el que impone los límites a la hora de acometer el estudio del mundo empírico.

---

SEGURADO COLL, GERARDO JESÚS

### **La Angustia como eco de la negatividad en Sartre**

**Resumen:** El objetivo es observar cómo la negatividad concretamente en El ser y la nada de Sartre, se manifiesta como angustia ante el nihilismo. Partiendo de dicho enfoque, los **objetivos** que se han de considerar:

- Angustia, nihilismo, negatividades y ser ahí en El ser y la nada de Sartre, Ser y tiempo de Heidegger y El concepto de angustia de Kierkegaard
- Angustia, desamparo y libertad en El existencialismo es un humanismo de Sartre
- El absoluto desgarramiento, la nada y la negatividad en La fenomenología del espíritu de Hegel y Hegel de Heidegger
- El anonadar de la nada en Qué es metafísica de Heidegger
- La voluntad y el nihilismo en El mundo como voluntad y representación de Schopenhauer
- El caos, lo sublime y lo inconsciente en La teoría estética de Adorno
- La disonancia, la tensión y el cambio en El tratado de armonía de Schönberg Analizando las **relaciones** generadas:
  - La negación se funda en la nada y la angustia como nihilización en Sartre
  - El ser ahí como angustia y ser en el mundo en Heidegger
  - La angustia como vértigo y abismo en Kierkegaard
  - La sustancia como lo negativo en Hegel
  - Supresión de la voluntad como nada en Schopenhauer
  - Disonancias como consonancias más lejanas en Schönberg
  - El arte como reconciliación de los conflictos y contradicciones en Adorno

### **Conclusiones**

- Las negatividades como la ausencia, la alteridad, la oposición, la repulsión, etc. Son condición necesaria de la existencia
  - La negatividad en el ser humano, antesala de la angustia como vértigo y abismo, nos arroja al descubrimiento del nihilismo
  - El arte como proporción y equilibrio de fuerzas en tensión, cambios, mutaciones, contrastes y conflictos
- 

SOMERS, THOMAS

### ***The sign's the thing wherein to catch our grasp of anything: Towards a unified theory of content and language integration***

**Resumen:** Starting Kantian philosophy as a starting point, this paper will explore the “synthetic unity” that exists between knowledge and language. The main purpose to be thus achieved is to logically ground this necessary connection between knowledge and language in the face of the artificial separation that underlies most – if not all – linguistic theory. As a result, the relation between language and knowledge has largely remained unresolved in linguistics and applied

linguistics scholarship such as CLIL research, where the concept of integration has become the prime focus of current research efforts.

So far, these efforts have mostly concentrated on assimilating one to the other: knowledge to language, or language to knowledge. The answer to the integration problem provided in this paper is that the question being asked (“What is the relationship between content and language?”) is the wrong one. Rather than subordination, the matter is one of mutual assimilation.

The main claim to be defended is that knowledge itself (outside of language) is itself a semiotic system, like language. As such, both knowledge and language are conceived of as two sides of the same coin. Knowledge can be conceived as a mode of creative, semiotic expression. In turn, language can be conceived as a form of knowledge in that it organizes/articulates the world of experience. The mutual assimilation that exists between them is made possible through the updated concept of the *sign*, by moving away from the simplistic representational function that was accorded it by de Saussure.

The remainder of the paper will apply this updated concept of the *sign* to connect and in some cases redefine a host of linguistic concepts that have hitherto not been unified.

---

TORRES QUIROGA, MIGUEL ÁNGEL

### **¿Podemos reconocer a las personas como iguales en una sociedad mercantilizada?: Sobre los vientres de alquiler**

**Resumen:** La regulación de la ‘maternidad subrogada’ o los vientres de alquiler exige aceptar plenamente las tres condiciones siguientes: un contrato, una retribución o compensación estipulada por ese contrato, y un interés transformado en derecho de acceso al cuerpo de otra persona, al útero de una mujer fértil. Quienes favorecen esta práctica (Cécile Fabre, 2006; Richard Arneson, 1992; John Robertson, 1994; John Harris, 1985; Shalev, 1989), sea por dinero o apelando al altruismo, asumen que un interés personal —el deseo de tener hijos genéticamente relacionados— es un derecho negativo integrado por libertades (contrato, asociación, formar una familia) que el Estado ha de reconocer, aceptando a la par que algunas mujeres ofrezcan sus úteros como receptáculos para que otras personas consigan sus propósitos. Inspirados por las tesis Lockeanas de Robert Nozick (1974), asumen que cada persona es soberana de su cuerpo **de forma tal y como lo es** de sus propiedades materiales. A tal noción se le denomina ‘autopropiedad’.

Como propuesta, sostengo que la auto-propiedad liberal-libertaria es el sustrato de **toda regulación de alquiler de vientres, incluso de las versiones garantistas y sin remuneración**. Criticaré esa noción desde dos vías: primero, la tesis del ‘Contrato sexual’ de Carole Pateman (1988), la cual subraya el carácter dominante y abusivo del contrato social favorecedor de relaciones de dominación y silenciamiento que perpetúan la sub-alternidad política y cultural de las mujeres. Después, plantearé que las ideas de Pateman son compatibles con el socialismo radical de Gerald Cohen (1978, 1983, 1995, 1999, 2009), en donde los principios de comunidad, reciprocidad e interés por el otro excluyen relaciones contractuales egoístas. Finalmente, concluyo que la regulación de la práctica de los vientres de alquiler es incompatible con una democracia comprometida con la igualdad radical de oportunidades, según la cual las profundas desigualdades de clase, sexo y raza ocurren en el plano de la ‘esfera privada’, oscurecida y silenciada por el pacto social patriarcal y capitalista.

YEPES DE LA HOZ, ETHAN

### La promesa según Jacques Derrida

**Resumen:** El presente trabajo busca explicitar las condiciones que hacen de la promesa un acto de una importancia fundamental, no sólo en lo que respecta al plano lingüístico sino también, o precisamente por ello, ético y político, aunando de este modo aquellos dos elementos que según Aristóteles definen al hombre: la palabra y lo político. Todo intento de pensar otras posibilidades de futuro, vinculado a un malestar respecto de la situación presente, se ha producido bajo la forma de la promesa. Se trata, pues, de pensar el impulso que motiva al ser humano a proyectarse desde la posibilidad de ser de otro modo, y que ello conlleve un cambio efectivo en la realidad política. Fue Nietzsche quien introdujo una reflexión crítica a propósito de ese «animal al que le es lícito hacer promesas» (F. Nietzsche (2005) *Genealogía de la moral*, pág. 75), pero ningún otro pensador ha llevado hasta sus últimas consecuencias el análisis de la promesa como Jacques Derrida. Conocido internacionalmente como el desarrollador e impulsor de una de las corrientes fundamentales del pensamiento contemporáneo, la así llamada deconstrucción, Derrida consideraba que todo acto comunicativo llevaba implícita una promesa que sitúa en el centro del lenguaje la cuestión política y una inquietud ética. Toda pretensión de cambio político, sea esta revolucionaria o no, todo intento de resolver la tensión entre el derecho y la justicia, pero también toda aventura científico-filosófica que se sitúe en la búsqueda de una explicación y comprensión de la totalidad de lo existente, adolecerá de una falta mientras no se tenga una comprensión adecuada de lo que significa la posibilidad de prometer y, más radicalmente, el hecho de que el ser humano (caracterizado por el conocimiento de su propia finitud) interpreta su realidad bajo la forma de una promesa, y como tal ha estado latente en la sensibilidad histórica de la cultura occidental.

---

ZORITA ARROYO, DIEGO

### Oralidad y escritura en la poesía experimental española

**Resumen:** En su *Laoconte o sobre los límites de la pintura y la poesía* (1776) Lessing define la poesía como aquel arte que, constituido por sonidos que se suceden en el tiempo, tiene como objeto las acciones. Sin embargo, el devenir de la poesía a lo largo de la segunda mitad del siglo XIX y durante todo el siglo XX parece negar esta aseveración de Lessing pues desde el simbolismo, pasando por Mallarmé y con especial incidencia en el futurismo y el dadaísmo, la poesía parece tener como objeto propio el lenguaje en su más perentoria materialidad y no tanto las acciones que este lenguaje pudiera representar. Este viraje de la poesía hacia su propia materialidad en busca de su pureza se deriva del interés por la expresión autónoma creado por la escritura así como del desarrollo de la conciencia lingüística determinado por la generalización del texto escrito –las palabras dejan de presentarse indiferenciadas en una emisión sonora continua para aparecer visualmente inscritas en la página como unidades autónomas y distinguibles entre sí–. La generalización de la escritura, a través de tecnologías suplementarias como la imprenta, el libro y, más tardíamente, el ordenador e Internet, determina profundos cambios estéticos en la creación poética que atañen a los valores que, durante el Romanticismo, se consideraron esenciales para la práctica artística (el genio creador, la autenticidad, el estilo). En la presente conferencia trataremos de apuntar cómo en la poesía experimental española se tematizan conceptualmente algunos de estos cambios analizándolos a la luz del binomio oralidad-escritura.